

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### LA ENLUTADA

Todas las noches, durante mucho tiempo, cierta dama joven y enlutada ocupó una silla de preferencia en uno de los cinematógrafos más populares de Madrid. Llegaba temprano, apenas comenzada la representación, y la intención pensativa de sus ojos medio cerrados, que a nadie miraban, la inmovilidad hierática que guardaba durante el espectáculo y la premura discreta con que desaparecía apenas concluida la función, bien claramente expresaban su señorial empeño de pasar inadvertida.

Era una mujer de treinta años, esbelta y alta; las tinieblas del traje avaloraban la gracilidad mimbreada del cuerpo, dándole movimientos mollaros y largos, de una parsimonia aristocrática y triste. Tenía grande la frente, aguileña la nariz, las mejillas muy pálidas; sus labios finos conservaban el amargor de las lágrimas que bebieron; en el óvalo lívido del rostro, los ojos negriscos y ardientes, parecían, al mirar, excesivamente abiertos y como espantados aún de lo que vieron.

Según decían los empleados del cinematógrafo, la primera vez que aquella señora estuvo allí, iba con dos amigas. Súbitamente la vieron extender los brazos; luego lanzó un grito y cayó al suelo sin conocimiento. El alboroto que este incidente produjo fué mayúsculo; varias personas caritativas transportaron a la enferma a la casa de socorro más próxima. Transcurridos cuatro ó cinco días la dama misteriosa reapareció; iba sola. Los acomodadores la observaron con desconfianza; ella se sentó muy grave, muy rígida, los puños apretados, como dispuesta a represar cualquier intemperante explosión de sus nervios. La representación terminó sin nuevos incidentes. Desde entonces, la desconocida volvió al cinematógrafo todas las noches, y su silueta triste, enigmática, dulce y fatigada a la vez, de quien mucho ha sufrido, desentonaba del público vulgar de sirvientes, artesanos y obrerillas, que invadía la sala.

¿Quién era? ¿Qué historia romántica de ingratitud ó de amor la llevaba allí sola y enlutada?

El secreto persistió mucho tiempo. Al cabo una casualidad, una de esas raras coincidencias que poseen la clave de todas las novelas, me permitió conocer la historia de aquella mujer, por tantas razones de belleza y de inteligente expresión interesante, que aparecía entre aquel público zafio, jaranero y vestido de percales chillones, muda, inmóvil, indescifrable como una esfinge.

\*\*

Siendo casi una niña Paquita Briesca, hija única de los marqueses de W., casó en París con el conde Fernando, uno de esos tipos byronianos desbordantes de juventud, llenos de fuerza, armados de ilusión, que todas las doncellas vieron pasar en sueños como una canción ardiente de mayo.

Aquel dulce noviazgo fué muy corto; algo alado aleteaba sobre él. Por las tardes, Paquita y su madre recorrían en landó las alamedas umbrías del Bosque; el conde galopaba junto al estribo y los transeúntes, adivinando su dicha, volvían la cabeza para verles pasar. La fuerte brisa que el coche, en su violento correr recogía, desrizaba los rubios cabe-

llos, los cabellos de sol, de la marquesita que sonreía mostrando en el óvalo del semblante, entonces rosado y carnoso, sus dientes perlíneos; y como su rostro era calco peregrino del de la anciana marquesa, con la diferencia de que aquella expresión candorosa que parecía algo añadido y como episódico en la triunfante venusidad de la hija, fijaba el rasgo sobresaliente de la madre, cuyas lindezas juveniles se habían evaporado en esa flor de distinción y de bondad que constituye la hermosura única de los viejos, el conde Fernando pensaba gozoso que entre la belleza del presente y los tesoros de virtud que el porvenir le prometía, su felicidad sería eterna.

La marquesita de W. y el conde Fernando se desposaron a fines de Septiembre y tras una pintoresca excursión por las montañas suizas, volvieron a París.

Dos años huyeron...

Una mañana de Junio Paquita y Fernando paseaban, cogidos del brazo, y bajo los árboles frondosos de las Tullerías; delante de ellos caminaba una nodriza normanda, enorme y redonda, llevando en brazos un niño vestido de blanco.

Una gran alegría, uno de esos regocijos íntegros y serenos que parecen penetrarnos al través de los poros, envolvía a los esposos; sus cuerpos avanzaban lentamente en la atmósfera tibia; numerosos rayos de sol, que perforaban el follaje, ponían sobre la fina arena del paseo multitud de minúsculos círculos luminosos; en un estanque, bajo la ancha sombra cerúlea de unos castaños, varios patos paseaban por las aguas espejantes y tranquilas sus cuerpos niveos. El matrimonio callaba mirando al hijo que les sonreía, el nacarino mento apoyado sobre el hombro de su nodriza. Era aquel uno de esos momentos de soberana paz, de felicidad absoluta, en que deseáramos sujetar la marcha disolvente de los relojes...

De pronto la marquesita experimentó un apesadado derramamiento sentimental.

—Nunca fui tan dichosa como ahora —murmuró—; dime, Fernando, tú que leiste y sabes tantas cosas: ¿por qué el tiempo huye? ¿Que mal le hicimos para que poco a poco nos arrugue, nos enfrie y nos mate?... ¿Por qué no seremos siempre jóvenes, y nuestro hijo siempre niño?...

El conde no respondió, mas por su alma cruzó repentinamente un gran soplo de melancolía, porque acababa de sentir efectivamente, que los árboles, la brisa, los patos nadadores, las fuentes, el sol mismo, la Naturaleza toda en su marcha incesante hacia lo futuro, latía a su alrededor con un medroso estremecimiento de despedida.

\*\*

Pocos meses después el conde Fernando falleció casi repentinamente; su hijo también murió; la nodriza normanda se fué. Entonces la marquesita, viuda, medio ciega de tanto llorar, regresó a Madrid, al lado de su madre.

...Y yo la vi, lector, la vi muchas tardes pasar por Recoletos en un landó negro, tirado por caballos negros también, envuelta en un luto esplendoroso de reina inconsolable: bajo el crespón flotante del sombrero los rizos rubios habían blanqueado un poco, y su frente era más grande, su nariz más cruel, su boca más triste, sus ojos tenían la expresión asombrada de las almas que una vez miraron al abismo de las desesperaciones inmensas.

Cierta noche Paquita, su madre y una amiga, después de dar un largo paseo a pie, entraron en un cinematógrafo; fué un capricho repentino, una de esas necesidades igualitarias que a ratos los espíritus aristocráticos sienten de mezclarse con el pueblo.

La voz del empleado que explica al sencillo público de los cinematógrafos el asunto de las películas, había dicho:

«¡Escenas infantiles en el Jardín de las Tullerías de París!»

La película empezó a pasar con temblequeo insólito; Paquita, los ojos llenos de lágrimas, miraba huir los árboles, las fuentes, las perspectivas todas de aquel parque que una mañana de junio sirvió a su felicidad de marco suntuoso. De pronto se vió a ella, a ella misma, cogida del brazo del conde Fernando, y a su hijo que sonreía, desde su gorrito de encajes, la redonda barbilla olvidada sobre el hombro de su nodriza.

La marquesita lanzó un grito y perdió los sentidos.

Pero ya no pudo abstenerse de ir todas las noches a contemplar aquella película diabólica donde una de las horas más felices de su juventud había cristalizado; allí estaban su esposo y su hijo mirando, andando, moviéndose con unas apariencias de vida que no tenía ninguno de los retratos vulgares que ella guardaba de sus queridos muertos. El esposo volvía a mirarla, los patos del estanque sepultaban sus picos rosados en las aguas tranquilas, sobre la arena del paseo pululaban granitos de luz.

Ultimamente me aseguraron que la marquesa W. había comprado esa película, cuyo mérito eminentísimo sólo ella comprende. Es lo único que conserva de su juventud. Poco es, ciertamente: un reflejo, humo, casi nada... ¿Pero, quién, lector, en el sempiterno naufragio de ilusiones y de querer de la vida, podrá vanagloriarse de haber salvado otro tanto?

EDUARDO ZAMACOIS.

### AL MAR

Corazón de los mundos, ¡cómo gimes!  
¡y bulles y te ensanchas y te oprimes,  
y bregas sin cesar!  
Lleno de congojosas ansiedades,  
¡ocultas en tus hondas soledades  
misterios que contar?

Desátame los hilos de tus venas,  
cuéntame tus sentires y tus penas,  
tu profundo gemir.  
Permite que en tu margen adormido,  
escuche tu sollozo y tu latido  
y constante fluir.

Dime si, por tus líquidas llanuras,  
has visto deslizarse las impuras  
sirenas del placer.  
Dime si, en tus azules lontananzas,  
has visto caminar las esperanzas  
¡de algún cuitado ser!

Quiero saber los íntimos secretos  
que, por virtud de incógnitos decretos,  
tú debes ocultar.  
Quiero escuchar los himnos y las notas  
que, en playas solitarias y remotas,  
no cesas de elevar.

¿Por qué, de Febe al nocturno influjo,  
moderas tus mareas y tu flujo,  
te alejas sin sentir?  
¿Por qué hacia ella tu lumbar encorvas,  
ni su callado caminar estorbas,  
ni manchas su lucir?

¡Oh! ¡Tal vez en sus nítidos candores  
has puesto tus recónditos amores  
y eterno suspirar!

Acaso con inútiles anhelos,  
pretendes escalar los altos cielos;  
ó quieres reposar!...

¡Corazón de los mundos!, en tu orilla  
mi corazón de lodo y de arcilla  
se quiere adormecer.  
Y al intuir su batallar intenso,  
de tus abismos el arcano inmenso  
¡yo logro esclarecer!...

FR. JUAN-JOSÉ FERNANDEZ.  
Franciscano.

### MÚSICA Y MÚSICOS

III

D. Guillermo Vaquer y aquel su compañero a quien dejamos ya eliminado del debate con la sincera aclaración que hicimos en nuestro artículo anterior, después de confesar que no poseen la cultura y la educación «de que quizás podamos nosotros alardear»... ¡y no alardeamos, aun cuando nuestra abuela ha tiempo murió!, afirman que en la reunión del día 3 de los corrientes dijeron «algo, bastante, precisamente lo que debió molestar al articulista y al señor Presidente de la Lira y que a este señor debía convenir que calláramos.» Son textuales estas palabras, y las leímos y repetimos extrañados porque no acertamos ni desde entonces hemos acertado a comprender que es lo que dijeron ni lo que pudieran decir—calumnias, sandeces y groserías aparte, por supuesto—que tanto al Sr. Marqués como a nosotros nos había de molestar ó convenir que quedara callado. Por esto hoy, al tomar de nuevo la pluma para continuar desarrollando el mismo tema, lo primero que se nos ocurre es suplicar al Sr. Vaquer se sirva indicarnos el *por qué*. Sí, ¿por qué había de molestarnos lo que dijeron ó dijera y por qué había de convenirnos se callaran los que hablaron, si sólo eran *verdades* lo dicho ó lo que iban a decir? ¿Tendrá acaso el Sr. Vaquer la osadía de creer que hay *algo* en el mundo, no siendo calumnioso, que nos humille ó que pueda hacernos sonrojar?

Por el último párrafo de nuestro anterior escrito, fijándose bien, ya pudo ver claramente que no; que no nos duelen prendas, como suele decirse, y esto es precisamente porque nuestra conducta, como la que ha venido observando el altruista Presidente de la «Lira Sollerense», no sólo «en ciertos asuntos relativos a la misma» sino *en todos*, en nada absolutamente se puede tachar... si quien lo intente no falsea a sabiendas la verdad. Hacer afirmaciones ó dirigir cargos cuando uno quiere defenderse ó darse el gusto de mortificar al prójimo, es cosa fácil; lo difícil es sostenerlos con argumentos sólidos y probarlos, por lo que creemos habría de verse muy apuradito el Sr. Vaquer si se le obligara a demostrar, con pruebas, la exactitud de cuanto en las columnas de *El Pueblo* afirmó.

Por ejemplo... lo de que «en la reunión últimamente celebrada concretó algo, sin llegar a decir todo cuanto creyó necesario que se pusiera sobre el tapete»; lo que poco antes había dejado afirmado ya: «que no queremos se hagan públicas ciertas cosas que han pasado y pasan en la «Lira Sollerense», y lo de que «el presentar quejas ha resultado una descortesía, decir verdades resulta ser un acto de incultura y de poca educación», como asegura al final. Atrevimiento se necesita para sostener que «algo concretó» cuando tantos testigos exis-

ten que, disgustados y nerviosos, hubieron de escuchar al Sr. Vaquer, y saben por lo mismo todo cuanto «en concreto» dejó explicado con su extraña peroración.

Esto precisamente, *que concretara algo*, es lo que hubieran deseado de seguro el Presidente y demás miembros de la Directiva de la «Lira Sollereuse», la Comisión del Ayuntamiento, y todos los que estaban allí presentes, reunidos con ánimos, con grandes anhelos, y con el exclusivo fin de suavizar, de armonizar, de conciliar. De modo que viene a resultar en realidad todo lo contrario de lo que afirma el Sr. Vaquer, pues que, lejos de concretar algo de lo que hubiera podido convenir lo quedara, fué su voz, destemplada, estridente, — como la de su trombón en la banda — que impidió concretar los demás. Y ya en la «Defensora Sollereuse», el día 18 de Febrero, había sucedido poco más ó menos una cosa igual: ya entonces, en esa primera reunión de músicos que dice muy bien el Sr. Vaquer que «cuando D. Juan Marqués, director del semanario SOLLER fué nombrado presidente de la *Lira Sollereuse* convocó», echaron á perder el acorde armonioso las desafinaciones suyas y de D. Lorenzo Marqués, que también había acudido quizás con las mismas intenciones de... *concretar*.

En efecto, el entonces nuevo Presidente, Sr. Marqués, y sus compañeros de Junta deseaban conocer los motivos que habían obligado á los disidentes á serlo, y allá fueron esperanzados en encontrar, después de oírlos, una fórmula aceptable y á gusto de los más que dejara solucionado el conflicto creado por ellos, con su retirada, al director de la banda, Sr. Cubí, directamente, y por ende á la Sociedad que tantos esfuerzos y sacrificios había hecho por organizarla y sostenerla. No todos los invitados correspondieron á la invitación, pero con los que asistieron se pasó adelante, y expuso D. Juan Marqués ante todo cual era el objeto de haberles convocado y los deseos que tenía la Junta de que se reorganizara sobre bases más sólidas una buena banda de música, que en Sóller, existiendo tantos elementos, era vergonzoso no tener.

Los señores disidentes eran muchos y todos tenían, por lo que se vió, gran número de cargos que dirigir... y mucha bilis que arrojar; así es que, apenas dejó de hablar el Presidente, fueron varios los que tomaron la palabra, y era tanta su prisa por quejarse que hablaban todos á la vez. Se consiguió poner orden al fin, gracias á la gran provisión de paciencia que ya, habiendo previsto el caso conoedora de lo que se trataba y de con quienes se iba á tratar, había hecho la Dirección, y se empezó por partes la exposición de esos «motivos, quejas, inconvenientes ó circunstancias, etc.» que dicen los comunicantes; pero tampoco esta exposición parcial dió el resultado apetecido y que cabía esperar. No se tuvo para nada en cuenta, al derramar ese gran chaparrón de cargos, lo que debió ser el punto de partida esencial: que la Junta Directiva había sido á principios de año por mitad renovada, y que por lo mismo el nuevo Presidente, animado de los mejores deseos para el porvenir, á ninguno de esos cargos que de lo atrasado se le hacían, por ignorancia ó por delicadeza, podía ni debía responder.

Lo que estaba en su mano entonces, sí, lo hizo: procuró calmar á los enfurecidos, satisfacer á los descontentos y aconsejó á todos echar un velo sobre el pasado para en adelante con la disciplina y la unión ver de conseguir estabilidad y mayores progresos; pero nada tampoco con esta *diplomacia* (?) consiguió: se quería «armar camorra» y nada más, conforme se vió con claridad meridiana poco después. El que había sido sub-director de la banda, don Lorenzo Marqués, desconsiderado con los presentes y con los ausentes aún más, abrió la espita de los improperios al ir á quejarse ó á proponer, y vomitó sapos y culebras contra el anterior Presidente, que, como en aquel momento no le oía, no le pudo contestar; pero le oyó su hermano, y dió

á esos despropósitos, como era natural, la correspondiente contestación, con lo que se promovió no ya discusión sino disputa que, sin la prudencia y sensatez del que había sido por refracción ofendido y á no haber intervenido el Presidente y los demás para cortarla, es posible continuara á estas horas todavía. Salió del salón D. Lorenzo con igual ó mayor cantidad de odio en el corazón de la que había llevado al entrar, y en su despecho hizo una afirmación que á cuantos la oyeron hizo reír: la de que, no sólo hay personas necesarias en este mundo, sino que no habría de tardar mucho tiempo en verse que de éstas él es una con respecto á la «Lira Sollereuse».

Estos detalles de aquella reunión, el Sr. Vaquer, cronista de la misma siete meses después, en su afán de hacer cargos solamente, los calló, y eso que, según asegura, es de los que son «enemigos de convencionalismos y no saben adornar la verdad, pero tampoco acostumbra falsearla». Conociendo sus lectores nada más que lo que dijo, es natural crean que está de su parte la razón; si conocen este añadido nuestro, además, es posible cambien ya de parecer; y si agregamos que hubo también el Presidente de esforzarse por evitar una discusión hueca y fuera de lugar con él, con el propio Sr. Vaquer, porque, además de exponer unos resentimientos que dado el objeto de la reunión no venían al caso, se empeñó en sostener que *la «Lira Sollereuse» no podía subsistir sin la banda de música y en cambio podía subsistir ésta sin la nombrada Sociedad*, no nos cabe duda han de quedar persuadidos de que el cortar por lo sano aquel día — como el cirujano que sabe que sólo operando así el enfermo se puede salvar —; que el cerrar los oídos á toda clase de querellas; que el no dar lugar á que se prolongaran ya más tan impertinentes discusiones; que el exigir la conformidad incondicional ó la disconformidad rotunda de los reunidos para la organización de la banda sobre nuevas bases, que los mismos músicos que la formarían en unión de la Junta Directiva habían de discutir y aprobar, fué medida acertada á la cual debió el éxito de la reunión, pues que sin ella, sin la tal medida, es muy probable hubieran resultado estériles todos los esfuerzos de quienes tenían puesto un gran empeño en conseguir que por el capricho, por las pretensiones, por la insociabilidad ó por la estulticia de algunos, no se quedara sin banda de música esta ciudad.

¿Obró ó no obró bien el Sr. Marqués procediendo así? Al público desapasionado toca juzgar, y á su fallo nos atenemos. ¿Conseguiremos, si en esta forma continuamos explicándonos, ayudar al Sr. Vaquer para que más fácilmente lo gre... que *la verdad brille*, como se propuso según en su escrito nos hizo saber? Conste que este fué, al decidírnos á tomar la pluma, nuestro deseo principal.

oo

## Crónica Local

No estuvo muy animada el sábado la fiesta popular de la barriada de *Ses Argiles*, pero sí el domingo, por la tarde y de un modo especial por la noche.

El primero de dichos días, y á modo de anuncio de la fiesta, fué paseado con gran regocijo por las calles de esta ciudad un corpulento buey, y como este «espectáculo» suele entusiasmar á la chiquillería y á muchos hombres de pelo en pecho además, la diversión atrajo gran concurrencia.

En las dos veladas hubo baile al estilo del país, al son de la gaita y tamboril, en lo más apartado del barrio, y música en el catafalco que se había levantado, como dijimos, junto á la taberna *Ca'n Ribera*, que ocupó la banda de la «Lira Sollereuse».

Sin temor al polvo, que abundaba en todo el camino, allá fué la juventud sollerense, y á juzgar por los comentarios

que á algunos de los concurrentes oímos al regresar, en la fiesta pasaron éstos una velada muy agradable.

Fondeó en este puerto el domingo por la mañana el vapor «Villa de Sóller» procedente de Cette con escala en Barcelona, de cuyos puntos, y en especial de este último, trajo algunos pasajeros y mucha y variada carga.

Vol verá á emprender viaje dicho buque mañana á la hora de costumbre; pero altera por una vez su itinerario, pues que en vez de salir para Barcelona lo hará para Tarragona, donde debe tomar carga para Cette. De dicho punto de escala efectuará directamente el viaje al puerto francés de destino.

En la relación nominal de los sargentos en activo y demás licenciados de todas las clases aspirantes á destinos civiles que han sido significados para ocupar algunos de dichos destinos vacantes en esta provincia, por haber resultado con más años de servicios y mejores condiciones que los demás aspirantes que los solicitaban, figura el sargento licenciado Carlos Constantino Hermenegildo para guardia municipal de esta ciudad con 900 pesetas de sueldo.

Las fiestas que se celebraron el domingo, lunes y martes últimos en el vecino pueblo de Buñola revistieron la solemnidad que con sólo la lectura del programa que en nuestro número anterior publicamos, podía ya adivinarse, siendo la diversidad de los festejos un gran atractivo para que un día ú otro, ó varios de los mencionados, concurriera á tomar en ellas parte un público numeroso.

Y así sucedió en efecto: de Palma, de muchos pueblos adyacentes y de Sóller y Fornalutx, allá llegaron gente trenes y carretones, que regresó luego á su procedencia verdaderamente satisfecha. Contribuyó á dar realce á dichas fiestas la presencia de la banda de música de la Casa de Misericordia y de la sección local de la Cruz Roja de Sóller, que tomaron parte en los actos principales y llamaron mucho la atención.

Unas fiestas así, como las que ha dedicado este año Buñola á su patrón San Mateo, son por su brillantez, por su importancia, por el orden que en ellas reinó y por lo bien que contentaron á los concurrentes de todos los gustos, la mejor demostración del avance de un pueblo que aspira y se mueve por conseguir el hermoso dictado de progresista.

La fiesta religiosa que anunciamos en la sección correspondiente de nuestro número anterior, dedicada á Ntra. Sra. de los Dolores, celebróse en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación con inusitado esplendor. En la misa mayor cantaron la bella composición de *Angelis* los alumnos del colegio de Santa María y después del Evangelio tegió hermoso panegírico el elocuente orador sagrado Dr. D. Miguel Alcover, Pbro.

Al mencionado acto, y lo mismo á los demás que tuvieron lugar por la tarde en obsequio de la Virgen Dolorosa, asistió numerosa concurrencia.

Los periódicos de Palma han lanzado á la publicidad la noticia de haber sido visto por unos pescadores de nuestro puerto un submarino.

Como la noticia ha despertado vivo interés, encargamos á nuestro celoso corresponsal en la barriada marítima viera de recoger todos los datos posibles para una completa información, y son suyas las siguientes líneas:

«Los pescadores de lampuga estaban en sus puestos respectivos esperando la hora apropiada para lanzar las redes al

mar, pues la pesca de dicho pescado tiene indicadas sus horas.

A lo lejos descubrieron un buque de gran porte que andaba á gran velocidad, y á lo que parece con el rumbo que llevaba procedía de la costa de Africa. Pasaba muy cerca de esta costa.

Pasó tan cerca de un bote, que los que iban en él pudieron ver claramente que llevaba tropas á bordo. Los soldados, cuyo número era al parecer extraordinario, saludaban con los pañuelos á los pescadores, correspondiendo éstos con ademanes semejantes al saludo de aquellos.

Tal era la velocidad del buque que en breve tiempo no se vió más que el casco y la gran humareda que lanzaba su chimenea.

De momento, uno de los que tripulaban la embarcación hizo observar á sus compañeros un bulto extraño que casi á flor de agua andaba también á gran velocidad. En un principio creyeron si sería algún cetáceo que daba caza á otros peces; pero la gran espuma que levantaba creyeron era impropia de cualquier animal marino.

Sumergióse de repente, volviendo á aparecer al cabo de un momento, y en esta reaparición observaron como una pequeña torre que sobresalía á la superficie de las aguas.

Tres ó cuatro veces se sumergió y otras tantas reapareció, hasta que sumergióse nuevamente desapareció por completo.

Llamó mucho la atención que siguiera la misma ruta del gran trasatlántico.

Negaron que se acercara el submarino (si aquello lo era) á ninguna embarcación, como dicen los periódicos de Palma, pues pasaba bastante lejos de todas.

De todo ello se deduce que, efectivamente, vieron los pescadores sollerenses un cuerpo extraño que cruzaba estas aguas, pero que no pueden precisar si era ó no algún submarino.»

Con estas explicaciones de nuestro corresponsal queda ya algo más en claro la noticia que la prensa palmesana recogió días pasados y que, prudente, con todas las reservas debidas, echó á volar.

El público sollerense es aficionado al cine, no cabe duda; es quizás para él el cine la diversión que más á gusto le entretiene ó que más agradable le resulta. Y esto que en diferentes ocasiones ha quedado demostrado, lo quedó de nuevo el domingo último una vez más, pues que á pesar de la fiesta popular en las *Argiles* y la muy lucida que se celebraba en Buñola, de la cual no regresaron hasta las once y media la mayor parte de los que desde esta ciudad á ella habían concurrido, en el teatro de la «Defensora Sollereuse» se registró casi un lleno completo.

Y mostróse satisfecha la concurrencia del programa de proyecciones de esta función, especialmente de las hermosas películas *Leda enamorada* y *Escenas navales en el Bósforo*, hermosas ambas, interesante la primera y de una grandiosidad admirable ésta, en la que se destaca una salida de sol de gran efecto, que deja extáticos á los espectadores.

\*\*\*

Para esta noche y mañana tarde y noche también el programa es atractivo y muy completo: más de 2.200 metros de cinta, de los cuales corresponden casi todos á la colosal película *Las peripecias de Paulina*, que viene precedida de gran fama, pues que ha hecho las delicias de los públicos ante los cuales ha sido proyectada, siendo el último el del «Teatro Lírico», de Palma.

En obsequio de los Congregantes Marianos debía celebrarse mañana, en el salón del «Fomento Católico», una velada literario-musical, con números escogidos

así de declamación por los jóvenes de dicho Centro, como de música por la orquesta de Santa Cecilia que éste patrocina.

Según sabemos, dicha velada ha sido aplazada con motivo de la función religiosa de mañana en la Parroquia, que terminará tarde con seguridad y obligaría por lo mismo á empezar aquella con retraso para terminarla á deshora. En vez de mañana, se celebrará el miércoles próximo, día 29, festividad de San Miguel, la velada de referencia.

Postrado en cama y en estado de suma gravedad, si bien ha experimentado dentro de ésta esperanzadora mejoría, continúa nuestro muy estimado colaborador y amigo el M. I. Sr. D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover, Vicario Capitular, S. V. de esta diócesis, á quien atacado de unas fiebres gástricas á las que no se concedió importancia alguna, se le declaró una pulmonía infecciosa complicada con una pleuresia, y en tan delicado estado fué preciso administrarle los últimos sacramentos.

La noticia de que había sido viaticado el Sr. Alcover circuló con gran rapidez en Palma y en toda la isla, causando al mismo tiempo que sorpresa, estupefacción mejor dicho, hondo pesar.

Hacemos votos para que continuando la mejoría iniciada se halle muy en breve restablecido en su salud el ilustre enfermo.

La Sociedad de socorros mútuos y recreativa «Defensora Sollerense» este año con muy buen acuerdo ha resuelto celebrar la fiesta conmemorativa de la inauguración de su edificio social, que desde hacía algunos años había suprimido.

Tendrá lugar dicha fiesta en los días 9 y 10 del próximo Octubre, y consistirá en veladas agradables y variadas de cine, música y otros festejos que detallaremos tan luego conozcamos el programa de la misma.

Aprobamos la idea, tanto más cuanto estamos plenamente convencidos de que la falta de fiestas, de diversiones para los socios y sus familias, ó sea el estancamiento en que la Sociedad largos años ha permanecido, han sido la causa principal de ese estado precario á que ha llegado y que todos los que por ella nos interesamos nos vemos en el caso muy sensible de lamentar.

La Junta pro-repatriados celebró sesión el jueves por la mañana en el salón de la Alcaldía de ésta Casa Consistorial y acordó satisfacer de los fondos que tiene recaudados 744'19 pesetas que se han invertido en jornales y materiales destinados á explanar y cerrar el nuevo ensanche del cementerio católico, y 275 pesetas para la redacción é impresión de unos Estatutos para una Sociedad constructora de casas baratas para obreros y cooperativa de consumos.

Este último pago se realiza á reserva de reintegro si llega á constituirse la indicada Sociedad.

Empezó ayer la solemne Oración de Cuarenta-Horas que la numerosísima asociación de Hijas de María dedica en el presente año á su excelsa Madre. La iglesia parroquial presenta un aspecto brillante, hermosísimo, verdaderamente deslumbrador; con seguridad nunca como esta vez habrá estado tan bien aplicada la expresión periodística estereotipada en muchas redacciones: «el templo ostentaba sus mejores galas». Aute tal profusión de flores y de luces y tanta belleza se queda uno arrobado.

Han precedido á esta solemnidad unos ejercicios espirituales bajo la dirección del Rdo. P. Francisco Fornés, Terciario

Regular, que desde el domingo último se han celebrado todos los días al anocheecer, y ha sido tal la concurrencia en ellos que la iglesia se llenaba casi diremos por completo.

La Oración de Cuarenta-Horas continúa hoy y terminará mañana por la noche.

En la tarde de ayer verificaron una excursión á esta ciudad en automóvil el Gobernador civil de la provincia, señor Martínez de Campos, y señoras esposa y hermana política; el diputado á Cortes D. José Socías y señora, y D. José Fluixá, secretario del señor Conde de Sallent. Esperados los distinguidos excursionistas por el concejal D. Miguel Colom y otros varios amigos en casa de éste, fueron obsequiados con pastas y licores, visitando luego al concejal don Jaime Morell, quien les obsequió igualmente, y al Jefe del partido liberal en Sóller, D. Juan Canals.

Iban acompañados por el Presidente del «Banco de Sóller», D. Ramón Marqués, y por el hijo de éste D. Baltasar, é invitolos el primero á visitar el hermoso edificio cuya parte exterior les había llamado mucho la atención. Al recorrer las vastas dependencias del local, tuvieron palabras de elogio para la Sociedad, de cuya pujanza da idea el magnífico establecimiento construído *ad hoc* en el punto más céntrico de la ciudad.

De regreso á la casa del Sr. Colom, obsequió éste con ramos de flores á las señoras, y habiéndose despedido los ilustres excursionistas de sus acompañantes dirigiéronse al puerto y desde allí directamente á Valldemosa, que es su residencia veraniega, encantados de su agradable excursión.

Lo que nos es grato poder consignar al dar de ella cuenta á nuestros lectores en la presente crónica.

En la mañana de hoy se han unido en perpetuo lazo nuestro distinguido colaborador y estimado amigo D. Cipriano Blanco Olalla, oficial de Telégrafos encargado de la estación radiotelegráfica de Muleta, y la simpática Srta. María Rullán Marqués.

La religiosa ceremonia se ha celebrado en la capilla del Santo Cristo de la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (ex-convento de Franciscanos) y ha bendecido la unión el Rvdo. D. Miguel Roselló, Pbro., organista y director de la capilla parroquial.

Han apadrinado la boda: D. Jerónimo Estades Lladrés, Diputado á Cortes, por parte del novio, y por la de la novia su madre D.<sup>a</sup> Francisca Marqués Rullán; y han actuado como testigos por parte del Sr. Blanco los propietarios D. Juan Pastor Ballester y D. Juan Canals Marqués, tío político y primo de la Srta. Marqués respectivamente, y por la de ésta sus tíos D. Jaime Marqués Rullán, Director-Gerente del «Banco de Sóller» y D. Juan Rullán Rullán, propietario.

Por causa del luto riguroso de la familia de la novia, no se han repartido invitaciones, revistiendo el acto, dentro su propia solemnidad, la mayor sencillez. No han concurrido al mismo más que las personas de mayor intimidad.

Deseamos á la joven pareja dichas sin fin.

Las operaciones del dragado en nuestro puerto han sufrido durante la presente semana una pequeña interrupción. A consecuencia de la rotura del eje de una de las ruedas de la maquinaria, en la draga, el trabajo se tuvo que suspender; pero, según noticias, recompuesta la avería volverá ya pasado mañana á funcionar.

Tenemos una particular satisfacción en poder anunciar que el día 1.<sup>o</sup> Octubre próximo se abrirá en el «Fomento Católico» el nuevo curso escolar, gratuito para obreros, bajo la experta dirección de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

Para inscribirse como alumnos de dicha escuela deberán acudir los aspirantes al Rvdo. Sr. D. Andrés Bisbal, Vicario.

Según tenemos entendido, pasado mañana, lunes, se dará comienzo á la confección de cajones en dos de las casas comerciales que se dedican anualmente á la compra y exportación de higos pasos. Probablemente algunas otras seguirán á éstas, porque habiéndose prolongado más de lo que se creyó la temporadita de días hermosos, con buen sol, se habrá podido secar alguna mayor cantidad en los puntos donde no quedó por completo destruída la cosecha por los temporales.

Esta industria, aunque de corta duración, ocupa en ésta muchos brazos, por lo que es doblemente sensible falte la primera materia, como por desgracia sucedió ya el año pasado, sucede en el presente, y en muchos años, por faso ó por nefas, suele acontecer.

Después de una serie de días serenos, en que ha brillado el sol con algunos que otros nublados muy de tarde en tarde, esta pasada noche ha caído en esta comarca ligera lluvia.

La temperatura, que había vuelto á ser ya todo lo calurosa que puede ser en este tiempo en que se han alargado las noches y cae en muchas de ellas fresco rocío, ha refrescado notablemente hoy.

En el puerto ha soplado fuerte viento y ha sido más copiosa la lluvia, habiendo amanecido muy picada la mar.

Se ha empezado hoy la matanza de cerdos en esta ciudad, cosa que ya una buena parte del público, para variar de gusto, deseaba.

La carne de estos animales se expende á dos pesetas el kilogramo.

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del nuevo horario de trenes que empezará á regir el próximo día 1.<sup>o</sup> de Octubre, que es el mismo que rige todos los años durante la temporada invernal. A saber:

De Sóller á Palma á las 6, 9'15 y 17.

De Palma á Sóller á las 7'40, 14'35 y 20'5.

El tren que sale á las 17 los días laborables efectuará esta salida á las 17'30 los días festivos.

## Sección Necrológica

A las diez de la noche del domingo último falleció en Palma, víctima de larga y penosísima dolencia que sufrió con santa resignación, el virtuoso y ejemplar sacerdote D. Miguel Maura y Montaner, Rector del Seminario Conciliar de San Pedro.

Era una figura de gran relieve en Mallorca y sus obras perdurarán en la historia eclesiástica de esta diócesis. Fué predicador de gran elocuencia. Dedicó grandes energías á efectuar misiones por los pueblos de la isla, recogiendo abundantes frutos espirituales.

Notable escritor católico, distinguióse en la prensa, fundando y dirigiendo el diario *El Ancora*, que logró tener gran importancia debido al impulso que principalmente le dió el Rvdo. Sr. Maura. Antes había colaborado en *La Unión Católica*, donde escribían Quadrado y D. Juan Maura, que después fué Obispo de Orihuela.

Pero de todos los actos de su vida fecundísima sobresale en primer término la creación del *Centro Eucarístico* en Palma, del que fué fundador juntamente con la virtuosísima religiosa, fallecida hace algún tiempo, Rvda. M. Josefa del Santísimo Sacramento, en el siglo doña Margarita Bernad Jordá.

Había desempeñado numerosos cargos á pesar de sentir gran aversión á desempeñar altos destinos, á los que hubiera llegado fácilmente debido á su inteligencia y sabiduría. Era tal su modestia que habiendo sido designado varias veces para ocupar diferentes obispos, los renunció, prefiriendo continuar dirigiendo el Seminario.

Fué Vice-Rector de éste, Visitador de los Ermitaños de San Pedro y San Antonio, Capellán de honor de S. M., Vocal de la Comisión Diocesana para la ejecución de la música sagrada, Examinador sinodal y episcopal, catedrático de Teología dogmática, de Teología moral, de Lenguas griega y hebrea, de Oratoria Sagrada, Rector del Seminario, etc.

En todos hizo brillar su vasta ilustración, destacándose siempre su modestia reconocida por cuantos le trataron.

El lunes por la noche se verificó la conducción del cadáver del Rvdo. señor Maura á la cripta del edificio del «Centro Eucarístico» donde, por voluntad expresa del finado, debía ser enterrado. El féretro era llevado á brazos por alumnos del Seminario.

Presidían la fúnebre comitiva el Gobernador civil, Sr. Martínez de Campos, y una Comisión del Ayuntamiento formada por el Alcalde, Sr. Suau, y los concejales Sres. Carbonell, Barrera y Alorda.

La familia del Sr. Maura formaba otra presidencia.

A la llegada al Centro Eucarístico penetraron en el jardín del mismo los sacerdotes, la familia del finado y algunos particulares. La comunidad de religiosas con sus blancas tocas recibió el cadáver y precedió con cirios al clero hasta la tumba, que se abre al fondo del jardín.

El momento fué emocionante; el acto solemne: las luces titilaban bajo el profuso y magestuoso entoldado de árboles y arbustos; las flores de un *parterre* cierran el recinto donde se abre la escalinata que conduce á la cripta.

El M. I. señor Barceló entonó un responso; se descubrió el feretro y los asistentes desfilaron ante el cadáver. Luego este fué bajado á la tumba á manos de catedráticos del Seminario ayudados del maestro de obras señor Puig.

Descanse en la paz del Señor el alma del finado.

A los señores hermanos, hermanas, sobrinos y demás familia Maura, y de un modo especial al ilustre expresidente del Consejo, don Antonio, hacemos presente la grande y sincera parte con que nos asociamos al homenaje de dolor y simpatía que están recibiendo con motivo de esta nueva desgracia que viene á sumirles en luto.

## SUSCRIPCIÓN

abierta por las Hermanas de la Caridad, de Sóller, para la construcción en el jardín de su convento,—calles de la Rectoría y de San Cristóbal—de un edificio destinado á escuela de párvulos.

	Pesetas
Suma anterior.	1625
D. Lorenzo Roses.	100
» Jaime Borrás, Pbro.	15
» Antonio Castañer.	40
» Matias Ferrer.	5
D. <sup>a</sup> Catalina Bernat.	5
D. Antonio Bujosa.	5
Una devota persona.	10
D. Antonio Piña.	5
Sra. Viuda de Ripoll.	25
D. Jaime Seguí.	10
Suma.	1845

## EL FERROCARRIL MANACOR-ARTÁ

El «Boletín Oficial» de esta provincia correspondiente al martes día 14 del actual, publica el anuncio y pliego de condiciones para la concesión y construcción del proyectado ferrocarril de Manacor á Artá.

Según dicho anuncio, la subasta se verificará el día 12 de noviembre próximo á las 12 de la mañana ante el Director general de Obras Públicas.

Para optar á la subasta deberá acreditarse haber consignado en la Caja General de depósito, como fianza, la cantidad de 37.600'80 ptas.

La licitación versará sobre disminución del capital cuyo interés garantiza el Estado, cuantía de interés, disminución, *asimismo*, del plazo de concesión y modificación de la fórmula por la que hayan de calcularse los gastos en forma que resulten éstos aminorados.

Se advierte que D. Rafael Blanes Tolosa es el propietario del proyecto aprobado, con todos los derechos y obligaciones y que podrá ejercitar el derecho de tanteo por sí ó por persona completamente autorizada.

Si la concesión no se adjudicase á don Rafael Blanes Tolosa, deberá abonar á éste el que resulte rematante dentro del plazo de dos meses, contados desde la fecha de la concesión, 16.170 pesetas, en que ha sido valorado el proyecto, en cuya cantidad van incluidos los gastos de confrontación y tasación del mismo proyecto, más los intereses del 5 por ciento anual.

El concesionario se obliga á ejecutar de su cuenta y riesgo todos los trabajos necesarios para el establecimiento de un ferrocarril secundario con garantía de interés, de Manacor á Artá.

Las obras de este ferrocarril se ejecutarán con arreglo al proyecto aprobado por Real orden de 20 de mayo de 1915 y las prescripciones que la misma establece.

No podrá introducirse modificación alguna en el proyecto aprobado sin que proceda la autorización competente.

Se establecerán las estaciones designadas en el proyecto aprobado.

El material móvil que como mínimo ha de tener este ferrocarril para abrirse á la explotación será el siguiente:

Cuatro locomotoras.

Seis coches de primera y segunda clase.

Siete idem de tercera clase.

Cinco furgones.

Tres vagones plataformas.

Seis vagones descubiertos.

Seis vagones bajos.

Seis idem cubiertos.

Seis idem jaulas.

El capital de construcción, cuyo interés anual al 5 por 100 como máximo garantiza el Estado, es de 4.491.265 pesetas.

El concesionario empezará las obras de este ferrocarril dentro de los seis meses siguientes á la fecha en que se publique en la *Gaceta de Madrid* la Real orden de concesión, y quedarán completamente terminadas en el plazo de dos años, á partir de la misma fecha, debiendo sujetarse en el progreso de las mismas á lo que disponga la Jefatura de Obras públicas de Baleares, de tal modo que al año tenga la Empresa empleado en obras la mitad del presupuesto.

La tarifa máxima de pasaje para dicho ferrocarril, será la siguiente:

En primera clase á razón de nueve céntimos de peseta por kilómetro, ó sea, de Manacor á Artá 2'70 pesetas; en segunda á razón de seis céntimos de peseta, ó sean 1'80 y en tercera clase á razón de cuatro céntimos de peseta, ó sean 1'20.

Estos precios podrán ser rebajados por el concesionario y en ellos no se hallan incluidos los recargos é impuestos por el Estado.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

## Crónica Balear

## Palma

Conforme el acuerdo tomado por el Ayuntamiento, el sábado quedaron terminadas las obras del nuevo pedestal y estatua del navegante *Jaime Ferrer*, instalado en la fuente de la plaza de Atarazanas.

El pedestal es sencillo, de líneas rectas y la estatua de tamaño natural, con el traje típico de los antiguos navegantes.

El trabajo es obra del escultor Sr. Grauches, formando bonito conjunto.

Hace algunos meses la Rvda. Hermana de la Consolación Sor Bernardina Masip Valls, estando al cuidado de los enfermos del Hospital de Ciudadela cedió un trozo de piel para curar una úlcera á la enferma Juana Gomila.

Con tal motivo se instruyó el oportuno expediente proponiendo el ingreso de dicha Hermana en la Orden civil de Beneficencia con distintivo negro y blanco.

Dicho expediente favorablemente informado por el señor Gobernador fué remitido á últimos de la semana pasada al Ministerio de la Gobernación.

Noticias particulares que recibió días pasados una elevada personalidad permiten casi asegurar la de que en breve se recibirá de Roma el nombramiento de Obispo de Mallorca á favor del M. I. Sr. Dr. Muñoz, Canónigo de la Catedral de Barcelona.

Y esta misma noticia comunicó el Secretario del Nuncio de S. S. en Madrid en una reciente visita que hizo á una personalidad mallorquina residente en la Corte.

Por el Gobernador civil de esta provincia ha sido convocada la Diputación provincial para el día primero del próximo Octubre y hora de las doce para que proceda á la celebración de sesiones del segundo periodo semestral.

En el vapor «Balear» empezó el jueves por la tarde á embarcarse en mayor escala el ganado de cerda. Fueron embarcadas unas ciento cincuenta y pico de cabezas.

Según parece, este año se les presenta á nuestros campesinos un buen negocio en la venta del ganado de cerda.

Desde hace algunos días se encuentran en esta isla algunos comisionados de distintas casas de la Península, particularmente de Barcelona, que se dedican á la compra del expresado ganado.

Los precios reinantes son como pocas veces se han visto en Mallorca en esta época en que aun no es completo el engorde de los cerdos, pues se pagan los de diez á doce arrobas á trece y catorce pesetas la arroba.

En nuestro mercado, la carne de cerdo se expende á precios elevados como son las chuletas á peseta la tercia de 400 gramos, la carne magra á 1'40 y el lomo á 1'75 ptas.

La superioridad ha aprobado el acta de recepción provisional del edificio construido en esta ciudad para la instalación del Instituto y Escuela de Comercio, con dependencias para la Real Academia de Medicina.

Según nuestras noticias, en el nuevo curso académico no se inaugurarán los mencionados edificios, siendo muy probable que no comiencen allí las clases hasta después de las vacaciones de Navidad.

Procedentes de América, regresaron el miércoles en el vapor «Rey Jaime I» buen número de emigrantes mallorquines en su mayoría trabajadores del campo.

La suscripción abierta en Palma para socorrer á las familias de las víctimas del «Ponceño» se elevaba el jueves á 8.959'45 pesetas. Los donativos son recibidos por la Cruz Roja de Santa Catalina.

## Felanitz

El domingo próximo pasado, 19 de los corrientes, en los jardines de la casa residencia de los P.P. Teatinos tuvo lugar una tarde literaria organizada por los jóvenes pertenecientes á la Congregación Mariana de esta ciudad. Todos los que tomaron parte en ella desempeñaron sus respectivos papeles bien, siendo calurosamente aplaudidos por la muchedumbre que asistió á ella. Todos los concurrentes salieron muy satisfechos y con deseos de que se repita dicho acto.

Se han reanudado las funciones de cine en nuestro teatro, cuyas funciones, por lo esco-

gidas y económicas, atraen muchísimo público, ávido de pasar un rato de solaz.

Tras unos días tempestuosos en sumo grado y altamente desastrosos para muchos agricultores de esta localidad, reinan entre nosotros actualmente otros serenos y una temperatura primaveral, muy favorable para que pueda efectuarse la recolección de higos en las partes donde el terrible meteoro del granizo respetó los higuerales.

Tan mala ha sido la cosecha de uvas en nuestro término, que las personas más ancianas no recuerdan otra de igual. No basta el decir que no se recogerá vino para el consumo ordinario de la población, sino que podemos asegurar que hay propietarios que poseen algunas hectáreas de viñedo y no han podido haber ni un kilogramo de uvas.

Dadas las causas ya citadas, el vino que se vende al por menor se paga á 0'25 pesetas el litro, sin que sea de mejor calidad.

La recolección de las almendras puede darse por terminada, habiendo sido esta reducida y de no muy buena calidad.

El domingo 25 del que cursamos se celebrará feria en esta ciudad, conocida por la feria de San Miguel.

La fiesta que se celebró el domingo próximo pasado en la iglesia de San Agustín, dedicada á Ntra. Sra. de la Consolación, fué en extremo solemne. Dicho templo, en especial la capilla de la Consolación, estaba ricamente adornado. Predicó en la Misa mayor el Rvdo. Pbro. D. Cosme Bauzá un bellissimo panegírico. La concurrencia de fieles fué numerosa.

## Campanet

En la mañana del martes se bendijo é inauguró la nueva estación telefónica de este pueblo que empalma con La Puebla.

El acto revistió la mayor solemnidad.

Un alegre repique de campanas anunció al vecindario que se iba á proceder á la bendición y salió á las diez y media la Rda. Comunidad precedida de cruz alzada, de nuestra iglesia parroquial, presidida por el reverendo señor Cura Párroco, y acompañada de nutrida representación del Ayuntamiento y personas más influyentes del pueblo. Llegados á la casa, farmacia de la señora viuda de don Juan Bannasar, que es donde está instalada la central, procedió el señor Cura Párroco á la bendición de los aparatos, según la fórmula del ritual.

Atentamente invitados todos los presentes por el señor Alcalde en la misma casa Central fueron obsequiados con exquisito refresco de pastas, dulces, licores y habanos.

Después se inauguró oficialmente la nueva línea con dos telegramas de felicitación: uno dirigido al Director de Comunicaciones de Madrid, y otro al de Palma.

## Folletín del SOLLER -4-

## ENRIQUETA

entonces para él? Pues seguiría lo mismo y asunto concluido. Envejecería á su lado, le casaría, sería abuela. ¡Su querido Armando! Ya le esperaba. Iba á volver del colegio. Y se enternecía pensando que pronto entraría en el gabinete, vestido de luto y se arrojaría á su cuello y ella besaría con transporte su frente pálida de estudiante aplicado y le retendría en sus brazos, mirándose con amor en el fondo de sus ojos negros, tan expresivos, tan puros, iluminados por la llama del pensamiento.

Sin embargo, otro recuerdo ocupó el pensamiento de la señora de Bernard.

Pensó en el único amigo de su marido que lo era también suyo, en el único hombre que despertaba en su alma una dulce simpatía.

Hacia muchos años que todos los jueves—este era su día—de seis á siete, cuando nunca estaba sola, se presentaba en su casa el coronel Voris, frío, correcto, hasta un poco estirado en su levita

abotonada militarmente, se sentaba en el círculo de las damas, se esforzaba por tomar parte en las frivolidades de la conversación, rehusaba una taza de té y se retiraba después de una visita de un cuarto de hora. La amaba, estaba segura, y tanto respeto, tanta timidez, la conmovía en el héroe de Saint-Privat, que al ver muerto el caballo que montaba había cogido un fusil, como Ney en Rusia, y había vuelto al combate á sus soldados desmoralizados. ¡La amaba! En el *shake-hand* de la despedida, sentía siempre temblar la mano derecha del coronel, aquella mano atravesada por una lanza alemana que no desenguantaba nunca por pudor de su cicatriz. ¡Si ella quisiera volver á casarse!... Aquel hombre de honor y de bravura, aquel paladín de corazón joven y de sienes grises, sería para Armando un protector, un guía, un nuevo padre, mejor que el otro.

Mientras la imaginación de la viuda seguía este orden de ideas, una dulzura infinita iluminaba su bello rostro. ¿Qué tenía? ¿Por qué su corazón latía con más fuerza y más viveza?

De repente un criado anunció al coronel Voris.

Seguramente debía á la señora de Ber-

nard una visita de simpatía y su calidad de antiguo amigo le autorizaba á presentarse en cualquier día y á cualquier hora. Pero ¿por qué precisamente hoy y por qué en el momento en que pensaba en él? ¿No es extraña esta complicidad del azar?

Y al ver entrar al coronel—el aspecto siempre joven, el talle delgado, el bigote más negro por el contraste de algunos pelos blancos—la señora de Bernard se siente turbada. El se acerca, le tiende la mano—su mano mutilada bajo el guante—se sienta á su lado y le habla de su duelo.

—No dudará usted que tomo gran parte en su dolor,—la dice.

Nada más sobre este penoso asunto. Tiene la delicadeza de comprender que sería chocante un alarde de sentimiento hipócrita. Pregunta después por Armando y su voz se hace amistosa al pronunciar el nombre del niño.

Pero la conversación languidece cortada por largas pausas.

—Venía también, señora—dijo el coronel después de vacilar un momento—á pedir á usted un consejo.

—¿Un consejo?... ¿A mí?... ¿Cuál?

—Antes de su luto de usted yo pensa-

ba volver á Argelia. Tenía una pena íntima... Ahora el nuevo ministro de la Guerra me ofrece un puesto en su estado mayor, permaneciendo en París... El pesar que me hacía huir ya no existe ó por lo menos, ya no es un pesar sin esperanza... y vacilo. ¿Qué debo hacer? ¿Marchar ó quedarme? Lo pregunto sencilla y francamente á la amistad de usted.

La señora de Bernard ha comprendido. Bajo aquella forma, apenas velada, el coronel le pregunta si puede esperar recompensa á su silenciosa fidelidad. No tiene más que decir una palabra: «Qué dese usted», y dentro de un año será la esposa de un hombre á quien estima y que la consolará de todas las miserias del pasado, siendo un padre para su querido Armando. Podrá conocer la felicidad, amar, vivir...

Pero la puerta se abre de pronto, una fresca voz infantil grita: «Buenos días, mamá», y la señora de Bernard se estremece. Es su hijo que vuelve del colegio y que tirando los libros encima de la mesa la abraza alegremente.

—Buenos días, caballero—dice el coronel—¿quiere usted darme la mano?

(Continuará)

# DEL AGRE DE LA TERRA

## ES DI DE LA GENT

Avui toca contar-vos un'altra història, que també, com varies de ses que vos he contades, pareix un cuento.

I així me perdón Deu ses meues culpes i pecats, com es còrt que les escric i les vos estamp a ses columnes d'aquest setmanari, perquè en trega tot-hom ensenyança i esmena, que prou n'han de menesté molts d'ells qui's creuen anà drets i heí van tant com sa carretera p' es Coll de Sóller.

Posau esment, idò, perquè començ.

Això era, i no en temps molt enrera, un pagès de Algaida anomenat el sen Nofre de ca's Cabrit, que tenia un fill tenralòt de setze o dessèt anys.

Tant com son pare era sabut i despert, En Jordi era preocupat i esquitell; tan temorec i esquiu, que moltes vegades no sortia de ca-seua, ni tant sols per anà a vespres, (i això qu'era un bon cristià), perquè no rallasen d'ell o no l' murmulassen.

Si se mare li feia una mudada nova, no la se volia posà, perquè no diguessen si la devia.

Si havia d'anà a sa processó, no volia ofici, perquè no's pensassen qu'anava darrera fé papé.

I com aquestes, en tenia de rareses i escrúpols que feian sorti es fetge a sa mare i no agradaven per cap estil a son pare.

Bé n'hi feren de sermons; bé n'hi donaren d'axabucs; però no trobaren mèdi de curar-lo d'aquelles manies. En Jordi seguia essent un burro, segons li deia madó Miquèla, i un betzol, que d'això el tractava el sen Nofre.

Un dia dematí, qu'era dissapte, s'en anaren a sa rota que tenian devés Xorrijo, amb conte de fer-hi uns quants fornigués.

P'es camí trobaren l'amo de Castellitx que s'en anava a Ciutat amb un pastó i un atlot; i quant foren devora ells que's hagueren contrapassats, el sen Nofre va senti que l'amo deia an es pastó:

—¿Que los veus, Bièl, an aquests dos? Tennen una taleca de dobles de vint, i tant sols no han armat un aset per anà a fé feina. Mira-los carregats com a dos muls; ara s'en van a peu a Xorrijo i horabaixa tornarán cançats i morts a la vila. ¡Veus de que los serveixen ses pessetes!... Casi, casi, tant valdria que no'n tenguessen.

El sen Nofre i En Jordi no perderen punt ni coma d'aquelles paraules, que an es jove li varen essé trenta mil arcabussades amb bala Torná blau, torná vermei, va perdre es colós, los torná cobrà... Feia llástima veure'l.

Es veí el se mirava mitx riguent, perquè per ell ses tals paraules foren primé un llum que iluminà sa seua intel·ligència i llavò una revelació que li fé prendre un partit.

L'endemà, qu'era diumenge, pare i fill s'aixecaren dematinet, anaren a missa primera, i quant varen sorti, feren una volta pe's plassa, i era just a s' instant en qu' heí arribava l'amo de s' Avall de Santañy amb un grapat de caps de bestia de cabestre per vendre.

Entre ells heí havia dos ases, un de tres anys i s' altre de quatre.

El sen Nofre s'acostà a sa guarda i diu a

l'amo que posàs preu a s' ase de quatre anys, qu'era es milló d' es dos; i després de anà i veni i de xerrà més que no'n donen per amor de Deu, el sen Nofre comprà s' ase, el paga i el s' en mena a ca-seua.

D' els qui foren presents a la barrina, uns trobaven que'l sen Nofre havia d' havé comprat s' ase de tres anys i altres qu' havia de comprà es qui'n tenia quatre.

Tot això el sen Nofre heu fé observá an En Jordi, qu' estava empagait i arrufat com un erissó.

Ja tenim s' ase; ja tenim auerdá, beasés, pells, cabrestell, tot quant heí ha enllentit i ormetjat.

¡I a sa rota mos n' anam en bon dilluns, a la fresca d' es dematí!

S' ase caminava devant ben ensellat, amb ses eines i es menjá dins ses beasses i es dogal fermat an es couè, ran de s' aubardá: derrera i mano á mano heí anavan el sen Nofre i es seu fill.

Cent passes lluny de la vila, troban un estol de figueraleres que los passá devant.

Digueren «Alabat sia Deu» i seguiren son camí; però una d' elles, que pareixia més resolta i xarraina que ses altres, se girá a sa qu' anava devora ella i li va dí:

—¿Per-la-vera-crena! ¿De que li serveix an el sen Nofre havé comprat s' ase? Per havé d' anà a peu així com heí va, més valia que no l' hagués comprat i hagués guardat ses coranta lliures que li costá.

El sen Nofre se mirá riguent es seu fill. Aturá s' ase, l' arrambá a una marjadeta de sa vorera d' es camí perquè li servis de colcadó i se posá demunt s' animal.

El sen Nofre colcant i En Jordi a peu, sense dí una parauleta, seguiren caminant.

Amb això, veren veni dos ollés que tornavan de vendre têts de Sanselles; i com foren a s' endret del sen Nofre, s' hagueren d' enretirá un poc perquè poguessen passá.

Un d' ets dos digué a s' altra:

—¿Què veus això, Tomeu? Mira de quina manera aquest homo, que té quatre brasses d' espalles, me fa anà a peu aquest pobre atlot!... Això sí qu' es voler-lo rebentá...

Ets ollés passaren; però ses paraules dites quedaren dins ses oreies i dins es còr d' En Jordi.

Son pare continuá riguent i xalant; de mòdo que lo que servia de suplici an En Jordi, a son pare li servia de divertiment.

El sen Nofre devallá de s' ase i heí fé posá es seu fill.

Caminaren, caminaren, i devés sa Creu de ses Olleríes varen trobá un ranxo de trencadós de pedra, qu' anavan a Son Veri de sa Llepassa i s' havian aturats a devora un ajuj per berená.

Quant un i altre hagueren passats, com anavan alerta i recelosos, sentiren una veu d' un d' ets trencadós que conversava amb un altre i deia:

—El l' heu de mirá an aquest goialòt tan ben aposentat a demunt s' ase, mentres qu' es pobre veí va a peu. ¡Vaja un coneixament i vaja una compassió que té aquest auercoc!

Pare i fill escoltaren allò, un sempre riguent i s' altre casi plorant.

Quant foren lluny, qu' ets trencadós ja no los podian veure, el sen Nofre fa devallá En Jordi de s' ase i ell s' hi va posá.

Ja començaven a devallá ses costes d' Algaida quant varen veure devall un pí gros, prop d' es camí, dos lletés que duien llet i formatge a Ciutat, i descansavan una estona.

Un i altre eran coneguts del sen Nofre. Un díu:

—Sen Nofre: ¿qu' heu comprat aquest ase? ¡Vaja un animal polít!

—Sí, ahí el vaitx comprá.

—Idò, homo; ¿com comportau qu' es vostro atlot vaja a peu si aquest ruc es capaç de du demunt, una companyia de soldats? Vos el voleu fé mal bé an aquest pobre tenral. Feis-lo posá a ses anques, ¡com-es-velta-quevera! i s' ase que guany s' ordi que menja.

—Bé heu pensat, sen Tiá. Puja, Jordi, colcarás a ses anques.

El sen Nofre va fé corre una pell de s' ensellament demunt ses anques des ruc, i En Jordi ajudat p' el sen Tiá, s' hi posá aixancat.

Tiraren per avall, son pare amb sa riaia de sempre i es seu fill confús i envergonyat.

Ni es veí volgué dí una paraula an es jove, ni aquest tenia eima tant sols per alçá ets uis.

Poca tirada los faltava per arribá a sa rota i ja anavan a deixá es camí reial per prendre un tirany a ma dreta; però s' hagueren d' enretirá a un costat per deixá passá una galèra amb quatre mules, dins de la qual heí anava un senyó amb dos frares de Sant Domingo.

Un d' ets frares veu el sen Nofre i es seu fill, tots dos demunt s' ase, i senti es gemecs qu' es pobre animal feia per causa de sa càrrega feixuga que duia; i sense comanar-se a Deu ni a Santa Maria, digué amb una veu de primatxé que va fé tremolá aquells barrancs:

—¿Quin es més ase de tots, ets qui van demunt, o es qui va devall? ¡Vaja un seny i vaja un discerniment, posar-se aquests dos mamelucos a demunt aquest animalet, que li ve just amb es bast i ses beasses!

Passá sa galèra. El sen Nofre va devallá; però En Jordi va caure de s' ase sense fer-se mal.

—¿Ja 'hu has vist, Jordi, (li digué son pare amb tò amorós i convincent.) No teniem ase i mos ho varen trobá a mal; compram s' ase i mos criticam. Primé, perquè no colcám; segón, perquè jo m' hi pòs i tú vas a peu; tercé, perquè jo vaitx a peu i cualcas tú; quart, perquè no mos hi posam tot dos; i quint, per això, perquè tots dos mos hi hem posats... ¿Què trobes? ¿Te pareix que vas dret amb s' idèa de doná conte an el mon de totes ses teues obres? Tú mateix has vist que res de lo qu' hem fet ha agradat a ningú, sino an es mateix qu' heu aconseiava: per lo tant, Jordi estimat, obra bé, ves sempre p' es camí dret i no dones mai conte de quant farás an el mon, sino sols a Deu, a ton pare i a sa teua consciència, qu' ha d' essé es jutge de tú mateix.

I jo vos dic ara a voltros, benvolguts lectors, que tenia molta raó el sen Nofre.

I per lo tant, qui de voltros sia confrare d' En Jordi, que fassa com ell i que prenga candela.

Això es: Que caiga de s' ase i no's fasa mal.

ADEL-SELIM.

## EL BES PRIMER!

«Oiem, d' un remat que devallava p' el comellar tristoí, el melangiós soroll de les esquelles; i veiem com els palits raigs selénics havien fet emblanquei a natura; i l' snau remor sentiem de les fulles qui queien dels rosers... quant, cremats nostros llavis, s' aplegaren, su vora del jardí, en un bes xardorós, encès de febre. I la sang s' en pujá a les nostres galtes, i l' s cors més fort que mai nos bategaren, i l' s polsos van brunzir, i l' s cossos tremolaren com si elèctrica descargá l' s commogués. Aquella fou, me deies, la primera besada que has donat. El moment emotiu nos corprenia: els sentits, el cervell, tot l' esser nostre, als llavis abocarem, amb desitjos de nos confondre, en un immens deliqui d' amor i de passió...»

Aquell bes era l' preu d' una tumbaga que l' jovincell gentil acabava de dá a la damisel-la, su vora del jardí.

JOAN ESTELRICH.

## PENSAMENTS

Lo més mal que té es crim és: que el qui manco li veu la seua mala fatxa i la seua malícia, es el qui amb ell está embolicat.

\*

Es baf de les passions es capaç d' entalá l' intel·ligència més privilegiada. Vet-aquí com s' explica el que, a persones molt eminents, se les veu pegá qualche esclat horrorós.

\*

Aquell qui té un bossí de pá per apagar la seua fam, i un vestit per cubrir-se, si això heu disfruta en pau es més ric i venturós qu' aquell potentat qu' en mitx de la seua opulència está en discòrdia.

SEBASTIÀ BARCELÓ.

## ENDEVINAIA

Sòls resoldrá aquest enigma Un enteniment ubèrt: ¿Quina cosa es sa qui pèrd Sa gracia an es seu baptisme?

X.

(Sa solusió an es número pròxim).

Solusió a s' endevinaia d' es número anterior:

UNS CALÇONS.

## Folletí del SOLLER

5-

### L' ATLOT DE BARCA

Un altre dia duya a n' el patró un cervellet o uns senyalets frits amb saim, però el seu desmenjament era de lo més alt de punt, y res li passava; res li sentava bé; y anava el pobre, cop-piu, cop-piu. fonguent-se per graus de cada dia, com una gandela que crema cap-avall; per més que comensás a moure qualche cama y a girar-se tot-sol a dins es llit, a força de jaméchs y de flastomies gruixades que li escapavan desiara, arrancades p' el viu dolor que sentia, o p' el cansament de la malaltia, o p' el mal humor de veurer-se allargat dins el pellet de la barca, lluny de sa dona y de ses filles fadrines.

Un dia digué al atlot:

—¿Matjinet! ¿Sabs que'm sembla que menjaria, si fossem a Mallorca?

—¿Què menjariau, patró? (li demaná tot alegre el seu infirmé al veure que sortia d' ell.)

—¿Que menjaria! Tú may t' ho pensarás. ¿A que vá, que no heu endevines en deu pichs?

—¿A que sí! ¿Menjariau... una pera confitada o una coca de torrons?

—No.

—Ja heu sé. ¿Un troç d' ensaimada amb tayadas de sobressada y carabassat de cabeys d' àngel?

—Tampoch.

—¿Caragols?

—Manco.

—Ara sí, que heu sé. ¿Una panada?

—Deixa-ho anar. No't cansas; tan mateix no heu acertaries may. Sápigues que lo que jo crech que menjaria, si'n tengues, sería... sería... un congret de Sant Geròni.

En Matjinet no va sebre que contestarli. Se recordava dels treballs que havia passat sa mare per lograr-ne un quèrn, aquella vegada qu' estigué desmenjada; y romengué mut.

Aquests congrets, si no heu sabeu, son una casta de pastes molt fines y molt facilis de engolir que fan a Mallorca les monjes de Sant Geròni; y casi tots los se menjant els malalts. Tenen tanta pressa, que les pobres monjes no s' hi veuen les mans a fer-ne. Tants trets del foeh, tants despatxats. Y en lloch pus ne fan ni en venen, perquè solament elles saben la recepte de la seua composició.

Debades els forners han provat de fer congrets com aquells. Debades heu han provat també les altres monjes. Tots surten tirosos y no arriban de ben molt a n' els que fan les benedes mans d' aquelles relligioses. Allò és una especialitat que sols elles saben compoundre y ningú pús. Els seus congrets son tan fins que les dents no los troban dins la boca, ni la gargamella s' en tem quant passan; y mullats amb aigo o millor amb ví ranci son un aliment molt bó de pahir p' el ventrey de tot-hom, y de molta força p' el d' un malalt qu' estiga desmenjat. Per dir-ho amb una sola paraula, un congret de Sant Geròni es capás de fer resucitar un mort.

III

En Matjinet que, segons tenim dit, romangué sense resposta, veyá ben clar que el patró Ventura demanava impossibles. Al cap d' una mica, per aconortarlo li va dir:

—¿Voleu que veja si per aquesta terra trobaré quartos, o dolces de bescuit, o medritxos, o qualche cosa que li assambli al manco?

—No't cansas, Matjinet. No m' anomenis res, que només de pensar en lo que

ano menes ja'm fuitx la poca talent que tenia d' un congret de Sant Geròni.

En Matjinet pensava en sí mateix:

—Si jo pogués trobar dins Malta qualche casta de coques o pastes que tenguessen la figura d' un congret, l' enganaría. Avuy en anar a ca'l Potecari, tench de provar de cercar-ne.

Y aquell decapvespre comensá a correr carrers y plasses; y en veure forn o pastisseria, se treya els ulls de mirar, y res trobava que s' assemblás a un congret de Mallorca.

Caminant y trascant topá per casualidad una dona que duya en les mans un paper blanc embolicat; y figurau-vos quina sorpresa no sería la seua, quant repará que lo de dedins aquell paper pareixian congrets.

Content y alegre aturá la dona, y en mal maltès, xamporrat de mallorquí, li demaná:

—¿Jermaneta! ¿Voleu-me dir per favor quin nom los donau en aquesta terra a la casta de pastissos que duys embolicats amb aquest paper?

—Congrets; (contestá la dona.)

—¿Congrets! (replica l' atlot tot admi-

(Seguirá)

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 10 de Septiembre

La presidió el Alcalde accidental, D. Salvador Oliver y Castañer, y asistieron a ella los concejales señores D. Pedro A. Alcover, D. José Bauzá, D. Juan Magraner, D. Miguel Colom, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Dióse cuenta de varias instancias solicitando permiso para verificar obras particulares y se acordó conceder los siguientes: á D. Nicolás Magraner Morell, como Director Gerente de la Sucursal del «Crédito Balear», para verificar obras de reforma en la casa n.º 1 de la Plaza de Antonio Maura; á D. Bartolomé Alcover y Arbona para construir una acera adosada á una casa recientemente construida en la carretera del Puerto; á don Antonio Colom Casanovas para cubrir un porche de la casa propia de D. Nicolás Pons de la aldea de Biniraix y á los herederos de D. Jaime Homar para construir una acera adosada á la pared de la casa situada en la calle de San Jaime.

Se dió cuenta del informe emitido por la Comisión de Obras en la instancia promovida por D. Antonio Jofre Garau, pidiendo permiso para construir una dependencia subterránea frente á la casa señalada con el n.º 40 de la calle de Santa Catalina del Puerto, cuyo informe está emitido en sentido de que puede accederse á lo que se solicita.

Terminada la lectura del informe, el señor Bauzá expuso su opinión de que no debía concederse el permiso solicitado porque el terreno cuya concesión se pide fué otorgado no hace mucho tiempo unánimemente por el Ayuntamiento á D. Pedro A. Ripoll y sería crear un conflicto al Ayuntamiento si ahora accediésemos también á lo solicitado. El señor Colom (D. Antonio) se expresó en igual sentido, añadiendo que si al presentarse la solicitud hubiera estado, como ahora, enterado del asunto, se habría ya mostrado opuesto á pasarla á informe de la Comisión. En parecidos términos se manifestaron otros señores Concejales. El Sr. Colom (D. Miguel) como informante de la solicitud mantuvo el informe, defendiendo su punto de vista de que el solicitante tiene derecho á lo que solicita, atendiendo á la costumbre establecida por el Ayuntamiento de otorgar estas concesiones á los propietarios que se encuentren en análogos casos. Considerando el señor Presidente suficientemente disentido el asunto, puso á votación nominal si había de concederse ó no el permiso solicitado, votando en contra los señores Alcover, Bauzá, Magraner, Colom (D. Antonio), Rullán y el señor Presidente y á favor el Sr. Colom (D. Miguel). En su consecuencia quedó la solicitud desestimada.

Dióse cuenta del informe emitido por la Comisión de Obras en la instancia promovida por D.ª María Fiol Matas en súplica de permiso para construir una dependencia subterránea frente y anexa á la casa señalada con el n.º 38 de la calle de Santa Catalina, cuyo informe está emitido en sentido de que no parece muy claro el derecho de la solicitante á construir esta clase de obras en el sitio por ella indicado, toda vez que D. Pedro A. Ripoll posee desde tiempo inmemorial una cueva ó almacén emplazado en el mismo terreno á cuya concesión aspira la solicitante.

Enterada la Corporación, acordó conformarse con el informe transcrito y en su consecuencia desestimar la solicitud presentada.

Se dió cuenta de una resolución del señor Gobernador Civil de la provincia, fecha 6 del mes corriente, sobre un recurso promovido por D. Antonio Martí y Frontera, enalzada de los acuerdos de este Ayuntamiento tomados en las sesiones celebradas los días 16 y 23 de Julio último, por los que resolvió aceptar el compromiso contraído por el señor Alcalde Presidente de ayudar á cerrar mediante una verja de hierro y un zócalo la propiedad de D. Miguel Pons Ripoll, que linda con la parte cubierta del torrente en la calle del Príncipe, como compensación á determinados derechos sobre éste y á los perjuicios que cubriéndolo se le irrogaron. De conformidad con lo informado por la Comisión Provincial, resuelve estimar el recurso presentado y revocar los acuerdos recurridos.

Se acordó satisfacer al mayordomo de la Casa provincial de Misericordia 9'90 pesetas con cargo al Capítulo de imprevistos por la inserción en el B. O. de dos anuncios de su basta.

El señor Presidente relató las gestiones realizadas por la Comisión nombrada para ver de solucionar el conflicto surgido entre la «Lira Sollerense» y los músicos disidentes, manifestando que después de varias reuniones habidas se había podido conseguir que quedase subsistente la banda de música, lo

cual daba lugar á que el Presidente de la Sociedad pudiese dirigir al Ayuntamiento la comunicación siguiente:

«Mago. Sr.—Cábeme hoy la satisfacción de poder rectificar la noticia que con gran sentimiento hube de comunicar á Vtra. Magnificencia en mi oficio de 7 del próximo pasado mes. Gracias á las gestiones acertadas que en unión de la Comisión de ese Ayuntamiento practiqué, algunos de los músicos dimitentes, que la Junta Directiva de esta Sociedad consideró indispensables para que la banda pudiera subsistir decorosamente, han modificado su criterio, convencidos, quizás más que por la fuerza de los razonamientos empleados por su propio patriotismo, que se sobrepuso al amor propio ofendido y les decidió á retirar la dimisión que, conforme hube de manifestar á Vtra. Magestía, fué la causa del desmembramiento de la banda y consiguientemente de la disolución que esta Junta acordó.

No faltando, pues, ahora ninguna de las partes principales, por más que sea menor que antes el número de los instrumentistas adictos á la «Lira Sollerense», ha podido quedar reorganizada provisionalmente una banda completa, que, al mismo tiempo que dejar atendidas las necesidades locales, podrá servir de base á otra mayor en proyecto, conforme con nuestros anhelos, que se irá formando paulatinamente con los alumnos de la escuela municipal de música de esta ciudad á medida que vayan adquiriendo estos en ella la aptitud correspondiente.

Lo que tengo el honor de comunicar á Vtra. Magestía, á los fines consiguientes, al mismo tiempo que la esperanza que abriga la Junta Directiva de esta Sociedad de que continuará el Ayuntamiento de su digna presidencia prestando á la «Lira Sollerense» su valiosa protección para conseguir por todos los medios el fomento de la música en Sóller, que es lo que se propuso y, según el Reglamento por que se rige, su exclusiva finalidad.—Dios guarde á Vtra. Magestía. muchos años.—Sóller 9 Septiembre de 1915.—El Presidente, J. Marqués Arbona».

Enterada la Corporación, se congratuló del resultado obtenido y acordó que las cosas por lo que respecta á la subvención que otorga el Ayuntamiento, siguieran como antes de promoverse el conflicto.

A propuesta del señor Colom (D. Antonio) se acordó terminar la construcción de la alcantarilla de la calle de la Trinidad de la aldea de Biniraix, para comodidad de los transeúntes y evitar las molestias y perjuicios que en días de lluvia sufren los vecinos de esta calle.

El señor Colom (D. Miguel) propuso se llevara á efecto la construcción, ya acordada, de una alcantarilla en las calles de Jesús y de Tamañy, hasta empalmar con la de la Rectoría. Así se acordó.

El Sr. Rullán propuso el cambio de la luz guía del alumbrado público existente en la calle de la Romaguera, cerca del molino de «Ca 's Bel-let», á la esquina de la casa denominada «Ca 'n Mora». Se acordó pasara á informe de la Comisión de Alumbrado. El señor Colom (D. Miguel) adelantó su opinión de que en su concepto no puede variarse esta luz, porque alumbraba el lavadero público, y suplicó al señor Alcalde se sirva convocar á dicha Comisión de Alumbrado para que informe sobre las proposiciones pendientes de resolución.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### Cultos Sagrados

*En la iglesia Parroquial.*—Mañana, domingo, día 26. Conclusión de las Cuarenta horas que la Asociación de «Hijas de María» dedica á la Virgen María. A las seis, exposición de S. D. M. A las siete, Misa de Comunión general para las Asociadas. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor con música, en la que predicará el Rdo. P. Francisco Fornés, Terciario Regular. Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes; al anochecer, el ejercicio mensual, plática por el indicado orador, y Reserva precedida de procesión y *Te-Deum*.

Lunes, día 27.—A las nueve se cantará un nocturno de Maitines de Difuntos y la Misa conventual en sufragio de las asociadas fallecidas.

Martes, día 28.—Al anochecer Completas en preparación á la fiesta del Arcángel San Miguel.

Miércoles, día 29.—Fiesta de San Miguel Arcángel. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. D. Juan Negre.

Viernes, día 1.º de Octubre.—Se dará principio al Mes del Santo Rosario. A las cinco y cuarto de la mañana, se rezará la primera parte; á las siete la segunda; al anochecer, á

las seis y media, con exposición de S. D. M., la tercera parte, y se continuará los demás días en la misma forma.

Primer Viernes, día 1.º A las seis y media, Comunión general para el Apostolado de la Oración con plática; por la tarde á las seis y cuarto; ejercicio con meditación.

*En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación* (exconvento de Franciscanos). Mañana, domingo, día 26, a las cuatro de la tarde, los Terciarios tendrán su reunión mensual con plática por el Rdo. P. Fr. Francisco Fornés de la orden de S. Francisco.

### SUBASTA

A voluntad de su dueño, se subastarán y rematarán, si la postura acomoda, en la Plaza de la Constitución de esta ciudad, el domingo tres de Octubre próximo, á las diez y nueve, y demás domingos sucesivos que convenga, á la misma hora, las siguientes fincas:

1.ª Pieza de tierra huerto llamado Cas Xot, pago Biniraix, de este término; de 4 áreas 62 centiáreas, ó lo que fuere, con varios derechos de agua.

2.ª Pieza de tierra huerto, llamado Els Mayols, pago Biniraix, de este término, de una área setenta y siete centiáreas.

3.ª Pieza de tierra olivar, llamada La Sitjola, del término de Fornalutx, de cabida 25 áreas 75 centiáreas.

4.ª Casa de un vertiente, planta baja y piso, con una pequeña porción de terreno adjunto, sita en Biniraix de este término.

El pliego de condiciones y títulos de propiedad, están de manifiesto en la Notaría de D. Pedro Alcover.—Sóller 24 de Septiembre de 1915.

## ESTABLECIMIENTO

— Y —

### taller de construcciones de muebles

Los encontrarán sus favorecedores para todos los gustos y al alcance de todas las fortunas.

La Casa responde de sus trabajos.

Ronda de Poniente, 109

SANTA CATALINA (Palma)

### VENTA

A voluntad de su dueño, se vende una pieza de tierra, llamada *Son Alegre ó Cas Notari Pons*, cerca de la estación del Ferrocarril de Sóller, con casa n.º 170, manzana 70, con cierto derecho de agua de la fuente de la Olla; de extensión unas 113 áreas y media, ó sea una cuarterada, dos cuarterones treinta y ocho destres, poco más ó menos. Para informes, en la Notaría de D. Pedro Alcover.

### VENTA

Se desea vender una pieza de tierra huerto naranjal, con casita en ella enclavada, denominada *Ca 'n Corriola*, pago *Ca 's Panerés*, de extensión de un cuartón ocho destres. Tiene derecho á percibir semanalmente un cuarto de hora de agua de la fuente de la Alquería del Conde.

En esta imprenta informarán.

## Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR  
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA

Representante cobrador en Sóller: D. Benito Pascual Casanovas, Romaguera, 16

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHELÉMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON—sur-RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Sucursale a REMOULINS.—Téléphone n.º 7.

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

# F. ROIG

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel**

Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	Sommiers hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más **SOMMIERS** se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

## VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre  
Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona.)

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: **RAMBLA de las FLORES, 18, entresuelo.—BARCELONA.**

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren **A TANTO POR GRADO**, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: **Transportes Internacionales** ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

**CERBÈRE (Francia)**  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

**PORT-BOU (España)**  
**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

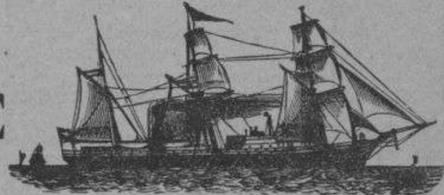
**Casa en Cette:** Quai de la Republique, 8.—Teléfono 337

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## MARITIMA SOLLERENSE



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa**

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

## Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11—PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**REPRESENTANTE EN SÓLLER:**

**LORENZO ALOU**

• Transportes Internacionales •

**LA FRUTERA**

• de **Antonio Colom** •

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**  
**Port-Bou LA FRUTERA**

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS  
**LA SOLLERENSE**  
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.  
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
Teléfono: Cèrbere, 1.09 | Bernat-Cette, 4.08 | Telegramas: José Coll - CERBERE. MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**  
**DE PALMA**

PRECIO FIJO

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. \* Vestidos confeccionados y sobre medida. \* Corte distinguido. \* \* \* \* \*

SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA

Sección especial para la confección de vestidos para Señora. — Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad. — Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Quai de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga  
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION  
**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

**L. HOLLIER**

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet  
ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 • Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

**Maison BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 • Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel - Restaurant 'Marina'**  
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País  
IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

**V. Enseñat**

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**ISLEÑA MARÍTIMA**



COMPañIA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella » « Salidas fijas de Marsella para Palma »  
Todos los Domingos á las 9 mañana Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 | MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue République  
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. | VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 | IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>a</sup>

Vapores de 1.<sup>a</sup> clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —